

「戲遊語文 —— 唱曲學中文」計劃申請表

紙本表格 — 請以藍色或黑色筆正楷填寫

△ 招募截止日期：2026年7月15日（三）

逾期提交之申請將不獲處理，敬請留意。



掃描 QR Code 可直接進入網上申請表

網上申請更方便快捷，資料直接進入系統，無需人手輸入。如 貴校能以網上方式提交，建議優先使用。

網址：<https://journey-to-the-chinese-language-xiqu-x-drama.zite.so>

計劃簡介

中英劇團 x 靈火文化推出「戲遊語文 —— 唱曲學中文」計劃，旨在以創新有趣的方式提升小學生的中國語文能力與藝術文化素養。計劃以粵語史詩式曲藝劇《耶穌傳》學校巡迴演出開始，引領小學三至五年級學生感受中文曲詞的魅力與戲劇的詩意。隨後提供戲曲、戲劇及中文的密集式教學，讓學生在排練過程中，愉快地學習中文。

整個計劃分為四個階段，由學校巡演、校內排練及演出，延伸至優秀作品展演，設計層次分明、循序漸進。學生不僅能提升語文能力，更可培養自信及建立團隊合作精神。誠邀 貴校參與，一同為學生提供寓教於樂的文化藝術學習體驗。

對象：全港小學（小三至小五學生） | **費用：**全免 | **設有津貼**

時期	計劃階段
2026年9月—10月	學校巡迴演出
2026年11月—2027年4月	校內排練
2027年5月	校內演出
2027年6月	優秀作品展演

表格提交方法

填妥本表格後，請以下列任何一種方式提交：

掃描後以電郵發送 — 將表格掃描為 PDF，電郵至 education@chungying.com，主旨請註明「學校名稱 — 「戲遊語文——唱曲學中文」紙本申請表」

傳真 — 傳真至2537 1803

郵寄 — 郵寄至以下地址：

香港波老道十號地下

中英劇團教育及外展部

（信封面請註明「戲遊語文——唱曲學中文」計劃申請表）

提交日期定義

電郵/傳真：以系統接收時間為準

郵寄：以郵戳日期為準

所有提交方式均須於 2026年7月15日（三）或之前寄出（以系統接收時間或郵戳為準），逾期不獲處理。

第3部份：可進行巡演日期及時段

巡演期間：2026年9月21日（一）至 2026年10月16日（五）

每節巡演需預留 3.5 小時（前期裝置 1.5小時 + 演出 1小時 + 收拾 45分鐘）

開始時間：08:15 至 15:00（所有演出時段（包含收拾時間）須於 18:30 前結束）

每場須安排最少 200 名學生觀看

請至少提供 15 個時段選擇

⚠ 注意：請至少提供及填寫 15 個可進行巡演的時段，否則申請將不獲處理。

請在可進行巡演的日期旁以 ✓ 標記，並填寫開始時間（可填多個）。

✓	日期	開始時間（可填多個）
<input checked="" type="checkbox"/>	例子：9月21日（一）	例子：08:15, 10:20, 15:00
<input type="checkbox"/>	9月21日（一）	
<input type="checkbox"/>	9月22日（二）	
<input type="checkbox"/>	9月23日（三）	
<input type="checkbox"/>	9月24日（四）	
<input type="checkbox"/>	9月25日（五）	
<input type="checkbox"/>	9月28日（一）	
<input type="checkbox"/>	9月29日（二）	
<input type="checkbox"/>	9月30日（三）	
<input type="checkbox"/>	10月2日（五）	
<input type="checkbox"/>	10月5日（一）	
<input type="checkbox"/>	10月6日（二）	
<input type="checkbox"/>	10月7日（三）	
<input type="checkbox"/>	10月8日（四）	
<input type="checkbox"/>	10月9日（五）	
<input type="checkbox"/>	10月12日（一）	
<input type="checkbox"/>	10月13日（二）	
<input type="checkbox"/>	10月14日（三）	
<input type="checkbox"/>	10月15日（四）	
<input type="checkbox"/>	10月16日（五）	

巡演場次備註（選填）

第4部份：恆常訓練日子及時間

訓練期間：2026年11月至2027年4月（恆常進行）

每節訓練：1.5 小時，訓練時數共 36 小時

學校需安排 16-20 位小三至小五學生參與

請以 ✓ 選擇每週可安排訓練的時段（至少 1 個）。

時段 / 星期	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
15:00-16:30	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15:30-17:00	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

訓練時段備註（如以上時段未能安排，或有特別需求請列明）（選填）

例如：星期六上午10:00 - 11:30可以安排訓練；考試期間 (1-20/12) 需暫停

第5部份：場地設施及物流資料

📷 相片提交須知（重要）

請細閱《戲遊語文——唱曲學中文 演出及課堂設施要求細則》。本部份所需的所有場地設施相片，請勿貼於此表格，須以電郵另行提交。

提交步驟：

將所有場地設施相片（混音台、喇叭、獨立電源、禮堂等）拍攝後儲存為 JPG 或 PNG 格式

每張相片的檔案名稱請以格式「學校全名_相片類別」命名，例如：「學校全名_混音台.jpg」、「學校全名_禮堂-1.jpg」、「學校全名_喇叭-2.jpg」

將所有相片以附件形式發送至 education@chungying.com，每張相片不超過2MB

電郵主旨請寫：「○○學校 — 場地設施相片」（請以貴校全名取代「○○學校」）

* 相片與紙本申請表可分開提交，但須於截止日期（2026年7月15日）前一併送達。

* 如未有提交所需相片，或相片檔案名稱未按指定格式命名，中英劇團有權不受理該申請。

貨車停泊 *

學校範圍內可否停泊貨車上落演出物資？

可以 不可以

如選「不可以」，請說明可上落物資的位置：

上落物資位置相片（最多3張）——請以電郵發送至 education@chungying.com

屋邨車輛通行證 *

客貨車進入學校前，需要屋邨車輛之通行證 / 泊車證 / 八達通嗎？

需要 不需要

如選「需要」，請說明所需證件類型：

禮堂樓層及通道 *

禮堂位於哪個樓層？ *

由落貨點前往禮堂樓層，有沒有升降機/樓梯/斜路可以到達？ *

有 沒有 不需使用升降機或上落即可到達

如選「有」，請填寫以下資料：

升降機 樓梯（層數：_____） 斜路

如選「升降機」，請填寫以下資料：

升降機尺寸 *

升降機承重量 *

升降機相片 ——請以電郵發送至 education@chungying.com

運送路線 *

由落貨點運送佈景至演出場地需要穿越課室走廊？

是 否

所需場地設施相片一覽

請將以下相片以電郵附件發送至 education@chungying.com，主旨註明「○○學校 — 場地設施相片」。

相片類別	數量	必需？	建議檔案名稱
混音台	1 張	✓ 必需	學校全名_混音台.jpg
喇叭	最多 3 張	✓ 必需	學校全名_喇叭-1.jpg、學校全名_喇叭-2.jpg...
獨立電源	1 張	✓ 必需	學校全名_獨立電源.jpg
禮堂	最多 3 張	✓ 必需	學校全名_禮堂-1.jpg、學校全名_禮堂-2.jpg...
升降機	1 張	如適用	學校全名_升降機.jpg
上落物資位置	最多 3 張	如適用	學校全名_上落位置-1.jpg...

* 相片須於截止日期（2026 年 7 月 15 日）前提交。如未能同時提交，請在電郵中註明稍後補交。

* 如未有提交所需相片，或相片檔案名稱未按指定格式命名，中英劇團有權不受理該申請。

器材及設施備註（選填）

第7部份：承諾確認

以下承諾具有約束力。請確保 貴校管理層已審閱並同意相關條款，方可提交申請。請在方格內以✓表示同意。

全程參與計劃

本人明白並確認，本校承諾於整個計劃期間（包括學校巡迴演出、校內排練、校內展演及公開展演四個階段），全程參與所有已安排的活動，並確保場地及相關設施於所安排的準備及演出時段內可供使用。

完成所有步驟

本人確認，本校必須按計劃要求，完整履行所有規定事項，包括但不限於：安排不少於200名學生觀看巡迴演出、招募16至20名小三至小五學生參與培訓、於展演後兩星期內收集參加學生不少於300字的中文感想，以及校方提交約500字的活動成效感想。

不得中途退出

本人明白並同意，一旦獲接納參與本計劃，即不得中途退出。如須中途退出須以書面通知，並可能須退還已發放的津貼。擅自退出可能影響本校日後申請中英劇團活動的資格。

確保學生出勤

本人明白並確認，參與學生的整體出席率須達80%或以上，方可獲發第二期津貼（30%）及勤學獎。如學生因病或其他不可抗力理由缺席，須於一星期內提交有效書面證明，並發送副本到計劃之通訊電郵地址。

同意進行校訪作篩選

本人明白並同意，中英劇團將安排校訪作為篩選程序的一部份，本校同意配合校訪安排，以便中英劇團評估學校場地及設施是否適合進行本計劃。

校訪後待通知確認方正式入選

本人明白，即使已完成校訪，仍須待中英劇團正式通知確認後，才是正式獲選參與本計劃。校訪並不同入選，最終結果以中英劇團書面通知為準。

同意拍攝及錄像

本人明白並同意，中英劇團有權於活動期間進行拍攝、錄音及錄像，並將有關影像用於計劃宣傳（包括社交平台、報告等）。

家長知情及同意

本人確認，本校將負責與學生及家長聯絡，確保家長充分知悉計劃詳情，並取得家長同意讓學生參與本計劃。同時確保已獲得家長同意，了解並准許學生可能在活動期間被拍攝照片或錄像，並同意有關影像作活動紀錄及計劃宣傳之用。

簽署人姓名

職銜

簽署

日期

學校蓋印：

學校蓋印

如需協助，請以電郵聯絡 education@chungying.com 或致電 8106 8336 聯絡中英劇團教育及外展部

「戲遊語文 —— 唱曲學中文」計劃申請表（紙本版）



網上申請

journey-to-the-chinese-language-xiqu-x-drama.zite.so